Listen to this article

23. Parashá Pekudei (□□□□□) – Éxodo 38:21-40:38

PUNTO 1. Aliyáh 1: Éxodo 38:21–39:1

TEXTO INTERLINEAL ANOTADO HEBREO-ESPAÑOL (TABLA)

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□	Elleh Pekudei HaMishkan	Estas son las cuentas del tabernáculo
□□□□□□□ □□□□□□□□□	Mishkan HaEdut	Tabernáculo del testimonio
□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□	Asher Pukad al-pi Mosheh	que fue contado por orden de Moshé
□□□□□□□□□□ □□□□□□□	Avodat HaLeviím	el servicio de los Levíim
□□□□□□□□ □□□□□□	Beyad Itamar	por mano de Itamar
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□	Ben Aharon HaKohen	hijo de Aharón el sacerdote

Traducción Literal:
“Estas son las cuentas del tabernáculo, el tabernáculo del testimonio, que fue contado por orden de Moshé; el servicio de los levitas bajo la dirección de Itamar hijo de Aharón el sacerdote.”

PUNTO 2. Haftaráh

Haftaráh para Parashá Pekudei: 1 Reyes 7:51–8:21

TEXTO INTERLINEAL ANOTADO HEBREO-ESPAÑOL (Resumen clave)

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□-□□□□ □□□□□□□	VaYe-khal kol-haMelajah	Y completó toda la obra

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□	Asher asá Melej Shelomó	que hizo el rey Shelomó
□□□□□□ □□□□□	Beit Adonái	casa de Adonái

Comentario Mesiánico:
Shelomó representa un tipo del Mashíaj como constructor del Beit Adonái. Así como Shelomó completó la casa física, Yeshúa haMashíaj establece el templo espiritual en los corazones. El énfasis en el cumplimiento de la obra conecta con la misión consumada del Mesías (Juan 17:4).

Aplicación Espiritual:
La fidelidad en completar la obra divina nos llama a ser obreros activos en la Kehiláh. Cada creyente es parte del Mishkán viviente que Yeshúa edifica.

PUNTO 3. Brit Hadasháh

Hebreos 3:1-6

TEXTO INTERLINEAL ARAMEO-ESPAÑOL

Arameo Peshitta	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□ □□□ □□□□□	Jashuvu ajai qadishé	Considerad, hermanos santos
□□□□ □□□ □□□□□□ □□□□□□□	l’Shluja uRab kahna d’Tudyathan	al emisario y gran sacerdote de nuestra fe
□□□□□ □□□□	Yeshúa Meshijá	Yeshúa el Mesías

Comentarios Exhaustivos:
Este pasaje presenta a Yeshúa como el constructor fiel del “Mishkan espiritual”, superior incluso a Moshé, pues es Hijo sobre su propia casa (la Kehiláh). La conexión con Pekudei es directa: así como Moshé supervisó la obra del tabernáculo, Yeshúa supervisa la edificación de Su cuerpo.

Reflexión Mesiánica:
Yeshúa es presentado como MarYah (Adonái □□□□) que habita entre Su pueblo. Él es el arquitecto y fundamento de la Kehiláh, como el Mishkán viviente en medio de Israel.

PUNTO 4. Contexto Histórico y Cultural

Periodo del Segundo Templo:
Durante este tiempo, la nostalgia por el Mishkán de Moshé y el templo de Shelomó generaba gran fervor. El cumplimiento espiritual de estas estructuras en el Mashíaj Yeshúa fue clave en la enseñanza de los primeros talmidím.

Contexto de la Aliyáh:
Se documentan detalladamente los materiales y líderes encargados del Mishkán, mostrando integridad, transparencia, y reverencia. La fidelidad administrativa refleja el orden celestial que Yeshúa implanta en la Kehiláh.

PUNTO 5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos:
Sforno y Rashi destacan la rendición de cuentas de los materiales como expresión de pureza de manos.

Comentario Judío Mesiánico:
Así como Moshé y los levitas rindieron cuentas del oro, Yeshúa rinde cuentas a Adonái □□□□ (Él mismo en unidad) de cada alma redimida. Todo se cuenta con precisión celestial (ver Juan 17:12).

Guematría:
"□□□□□" (Pekudei) tiene guematria 200, relacionada con "□□□" (luz), reflejando la claridad y propósito del Mishkán como lugar de revelación.

PUNTO 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

Aliyáh 1 enfatiza:

- Transparencia y organización divina.
- Liderazgo bajo Moshé e Itamar.
- Consagración de las ropas sacerdotales.

La estructura del Mishkán es prototipo del Mashíaj y Su obra redentora.

PUNTO 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

Tema: La fidelidad en la administración de lo sagrado.
Importancia: Muestra cómo el Mishkán es modelo de orden divino y anticipa la pureza del servicio de Mashíaj.

Conexión con Yeshúa:
Yeshúa, como Cohen Gadol, es íntegro y fiel, y su obra es perfecta y completamente transparente. Él edifica con oro puro y piedras preciosas espirituales (1 Pedro 2:5).

Conexión con Moedím:
La finalización del Mishkán se asocia con el primer mes (Éxodo 40:2), conectando proféticamente con Pésaj – cuando se revela el Cordero, que habita entre Su pueblo.

PUNTO 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyáh

Tipología:
Moshé como figura mesiánica: líder, intercesor, constructor.

Sombra:
El Mishkán como sombra del verdadero tabernáculo (Hebreos 8:5).

Profecía:
Zacarías 6:12-13 habla del "Tzemaj", quien edificará el templo de Adonái □□□□ — Yeshúa cumple esto.

Midrash Mesiánico:
El Midrash Tanjuma conecta el Mishkán con la morada del Eterno en Israel, anticipando al Mashíaj como Emanuel (Elohím con nosotros).

PUNTO 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrash Rabáh Pekudei:
"Todo lo que fue hecho en el Mishkán, fue hecho conforme al Ruaj HaKodesh".

Targum Yonatán:
Traduce Mishkan haEdut como "Casa de la Testimonianza", vinculando el Mishkán a

la revelación futura del Mashíaj.

PUNTO 10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

- Principio de rendición de cuentas en la obra divina.
- Santidad en la gestión de lo sagrado.
- Consagración del liderazgo (Itamar).
- Preparación del servicio sacerdotal (vestiduras sagradas).

PUNTO 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo refleja mi vida la transparencia y fidelidad que Adonái exige en Su obra?
2. ¿Estoy edificando el Mishkán espiritual con integridad?
3. ¿Reconozco el papel de Yeshúa como Cohen Gadol y constructor fiel?
4. ¿Qué materiales espirituales estoy aportando al templo viviente?
5. ¿Estoy dejando que Ruaj HaKodesh me prepare para el servicio sacerdotal?

PUNTO 12. Resumen de la Aliyáh

Aliyáh 1 de Pekudei documenta con precisión los materiales usados y los líderes designados para la construcción del Mishkán. Se destaca la rendición de cuentas, la consagración del servicio levítico bajo Itamar, y el inicio de las vestiduras sacerdotales. Todo esto prefigura a Yeshúa haMashíaj como el edificador del santuario celestial.

PUNTO 13. Tefiláh de la Aliyáh

Adonái □□□□, Elohím de orden y santidad,
gracias por revelarnos en Tu Toráh el diseño de Tu morada entre nosotros.
Purifica nuestras manos y corazones para edificar con integridad el Mishkán viviente en Yeshúa haMashíaj.
Haznos fieles administradores de Tu obra, y conságranos con vestiduras de justicia.
Que Tu gloria repose sobre nosotros como sobre el Mishkán,
hasta que veamos la plenitud de Tu presencia en Yerushalayim renovada. Amén.

PUNTO 1: Éxodo 38:21 – 39:1

Texto Original Hebreo – Formato Tabla Interlineal Hebreo-Español Anotado, palabra por palabra, con traducción literal

---

Éxodo 38:21

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□	*Élleh*	Estas
□□□□□□□□□	*Pekudei*	son las cuentas
□□□□□□□□□□□□	*HaMishkan*	del tabernáculo
□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Mishkan HaEdut*	tabernáculo del testimonio
□□□□□□	*Asher*	que
□□□□□□	*Pukad*	fue contado
□□□□□□□□	*Al-pi*	por orden
□□□□□□	*Mosheh*	de Moshé
□□□□□□□	*Avodat*	la obra / servicio
□□□□□□□□□□	*HaLeviím*	de los levitas
□□□□□□	*Beyad*	en manos / por medio
□□□□□□□□	*Itamar*	de Itamar
□□□□	*Ben*	hijo
□□□□□□□	*Aharon*	de Aharón
□□□□□□□□	*HaKohen*	el sacerdote

Traducción Literal:
Estas son las cuentas del tabernáculo, el tabernáculo del testimonio, que fue contado por orden de Moshé; la obra de los levitas por medio de Itamar, hijo de Aharón el sacerdote.

Éxodo 38:22

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□	*Uv'Tzaleel*	Y Betsalel

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□	*Ben Uri*	hijo de Urí
□□□□□□□□□	*Ben Júr*	hijo de Jur
□□□□□□□□	*Lemateh*	de la tribu
□□□□□□□□	*Yehudáh*	de Yehudá
□□□□□□	*Asáh*	hizo
□□□	*Et*	[objeto directo]
□□□□□□□□□□□	*Kol-Asher*	todo lo que
□□□□□□	*Tziváh*	mandó
□□□□□□	*Adonái*	Adonái
□□□□□□□□□□	*Et-Mosheh*	a Moshé

Traducción Literal:
Y Betsalel hijo de Urí, hijo de Jur, de la tribu de Yehudá, hizo todo lo que Adonái mandó a Moshé.

Éxodo 38:23

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□	*VeItó*	Y con él
□□□□□□□□□□	*Aholiáv*	Aholiav
□□□□□□□□□□□□□□□	*Ben Ajisamaj*	hijo de Ajisamaj
□□□□□□□□□□□□	*Lemateh-Dan*	de la tribu de Dan
□□□□□□	*Jarash*	artesano
□□□□□□□□	*Vejoshev*	y diseñador
□□□□□□□	*Verokem*	y bordador
□□□□□□□□□□□	*Batejelet*	en azul celeste
□□□□□□□□□□□□□□	*UvaArgamán*	y en púrpura
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*Uv'Tolat Shani*	y en carmesí
□□□□□□□□□□	*Uvashesh*	y en lino fino

Traducción Literal:
Y con él Aholiav hijo de Ajisamaj, de la tribu de Dan, artesano, diseñador y bordador en azul celeste, púrpura, carmesí y lino fino.

Éxodo 38:24

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□	*Kol-Zahav*	Todo el oro
□□□□□□□□□	*HeAsui*	que fue hecho
□□□□□□□□□□□	*LaMelajah*	para la obra
□□□□□□□□□□□□□□□	*Bekol-Melejet*	en toda la labor
□□□□□□□□□	*HaKódesh*	del santuario
□□□□□□□	*Vayehi*	y fue
□□□□□□□□□□□ □□□□□	*Zahav Hat'rumah*	oro de la ofrenda
□□□□□□□	*Tésha*	nueve
□□□□□□□□□□□	*VeEsrim*	y veinte
□□□□□□□	*Kikar*	talentos
□□□□□□ □□□□□□□□	*USheva Meot*	y setecientos
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*UShloshim Shékel*	y treinta shéquel

Traducción Literal:
Todo el oro empleado en toda la obra del santuario, que fue el oro de la ofrenda elevada, fue de veintinueve talentos y setecientos treinta shéquel, conforme al shéquel del santuario.

Éxodo 38:25

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□	*VeKesef*	Y la plata
□□□□□□□□□	*Pekudei*	del censo
□□□□□□□	*HaEdah*	de la congregación
□□□□□□□ □□□□□	*Meat Kikar*	cien talentos
□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□	*VeElef USheva Meot*	y mil setecientos
□□□□□□□□□□□	*VeJameshet*	y cinco
□□□□□□□□□□□	*VeShiv'im*	y setenta
□□□□□□	*Shékel*	shéquel

Traducción Literal:
Y la plata del censo de la congregación fue de cien talentos y mil setecientos setenta y cinco shéquel.

Éxodo 38:26

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□	*Beka LaGulgólet*	medio shéquel por cabeza
□□□□□□□□□ □□□□□□□□	*Majatzit HaShékel*	medio del shéquel
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*BeShekel HaKódesh*	según el shéquel del santuario
□□□□□□□ □□□□□	*LeKol HaOvéer*	por cada uno que pasó
□□□□□□□□□□□□□□□	*Al-HaPekudím*	entre los contados
□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□	*MiBen Esrim Shanah*	desde veinte años
□□□□□□□□□	*VaMa'lah*	y hacia arriba
□□□□□□□□□□□□□□	*LeShesh Meot*	para seiscientos
□□□□□	*Élef*	mil
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*UShloshet Alafim*	y tres mil
□□□□□□ □□□□□□□□	*VaJamesh Meot*	y quinientos
□□□□□□□□□□□□	*VeJamishim*	y cincuenta

Traducción Literal:
Un beka por cabeza, medio shéquel según el shéquel del santuario, para cada uno que pasaba al censo, desde veinte años arriba, para seiscientos tres mil quinientos cincuenta hombres.

Éxodo 38:27

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□	*Vayehi*	Y fue
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*Meat Kikkar HaKesef*	de cien talentos de plata
□□□□□□□	*LaTzéket*	para fundir
□□□□□□□ □□□	*Et Adnei*	las basas
□□□□□□□□□	*HaKódesh*	del santuario
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*VeEt Adnei HaPaRójet*	y las basas del velo
□□□□□□□□ □□□□□	*Meat Adaním*	cien basas
□□□□□□□□□ □□□□□□□	*LeMeat HaKikkar*	para cien talentos
□□□□□□□ □□□□□□□	*Kikkar LaAden*	un talento por base

Traducción Literal:
Y de los cien talentos de plata, fueron fundidas las basas del santuario y las basas del velo; cien basas por los cien talentos, un talento por cada basa.

Éxodo 38:28

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*VeEt HaÉlef USheva*	y los mil setecientos
□□□□□□□□□□□ □□□□□□	*Meot VaJamisháh*	cientos y cinco
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*VeShiv'im VaJamisháh*	setenta y cinco
□□□□□□	*Asáh*	hizo
□□□□□□	*Vavím*	ganchos
□□□□□□□□□□□□	*LaAmudím*	para los postes
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□	*VeTzipáh Rosheihem*	y recubrió sus cabezas
□□□□□ □□□□□□□□□	*VeJishek Otám*	y los adornó

Traducción Literal:
Y de los mil setecientos setenta y cinco shéquel hizo ganchos para los postes, recubrió sus cabezas y los adornó.

Éxodo 38:29

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*UNejoshet Hat'rumah*	Y el bronce de la ofrenda
□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Shiv'im Kikkar*	setenta talentos
□□□□□□□□ □□□□□□□□	*UShnei Alafím*	y dos mil
□□□□□□ □□□□□□□□□□	*VeArba Meot*	y cuatrocientos
□□□□□□	*Shékel*	shéquel

Traducción Literal:
Y el bronce de la ofrenda fue de setenta talentos y dos mil cuatrocientos shéquel.

Éxodo 38:30

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□ □□□□□□□□□□	*Vaya'as Bo*	Y con él hizo
□□□□□ □□□□□□□ □□□	*Et Adnei Petaj*	las basas de la entrada
□□□□□□ □□□□□	*Ohel Moed*	del tabernáculo de reunión
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□	*VeEt Mizbeaj Hanejoshet*	y el altar de bronce
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□	*VeEt Mejabár Hanejoshet*	y la rejilla de bronce
□□□□□□□□□□	*Asher Lo*	que tenía
□□□□□□□□□□□□ □□□□□	*VeEt Kol Kelav*	y todos sus utensilios

Traducción Literal:
Y con él hizo las basas para la entrada del tabernáculo de reunión, el altar de bronce, su rejilla de bronce y todos sus utensilios.

Éxodo 38:31

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*VeEt Adnei HaJatzér*	Y las basas del atrio
□□□□□□	*Saviv*	alrededor
□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*VeEt Adnei Sha'ar*	y las basas de la puerta
□□□□□□□	*HaJatzér*	del atrio
□□□□□□□□□□□□ □□□□□	*VeEt Kol Yatedot*	y todas las estacas
□□□□□□□□□□□□	*HaMishkán*	del tabernáculo
□□□□□□ □□□□□□□□□	*ULeJatzér Saviv*	y del atrio alrededor

Traducción Literal:
Y las basas del atrio alrededor, las basas de la puerta del atrio, todas las estacas del tabernáculo y todas las estacas del atrio alrededor.

Éxodo 39:1

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□□□□□□	*Umin-Hatjelet*	Y del azul celeste
□□□□□□□□□□□□□□□	*VehaArgamán*	y de la púrpura
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Vetólaat HaShaní*	y del carmesí
□□□□□□	*Asú*	hicieron
□□□□□□□□□□□□□□□□	*Bigdei-Srad*	vestiduras de servicio
□□□□□□□□	*Lesharet*	para ministrar
□□□□□□□□□□	*Bakódesh*	en el lugar santo
□□□□□□□□□□□	*Vaya'asu*	y hicieron
□□□□□□□□□□□□	*Et-Bigdei*	las vestiduras
□□□□□□□□□	*HaKódesh*	sagradas
□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*LeAharon HaKohen*	para Aharón el sacerdote
□□□□□□ □□□□□□□□□	*KaAsher Tziváh*	como mandó
□□□□□□	*Adonái*	Adonái
□□□□□□□□□□	*Et-Mosheh*	a Moshé

Traducción Literal:
Y del azul celeste, la púrpura y el carmesí, hicieron vestiduras de servicio para ministrar en el lugar santo, e hicieron las vestiduras sagradas para Aharón el sacerdote, como Adonái mandó a Moshé.

1 Reyes 7:51

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□	*Vattishlam*	Y se completó
□□□□□□□□□□□□□□□□	*Kol-hammelaján*	toda la obra
□□□□□□ □□□□□□	*Asher asáh*	que hizo
□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Hammelej Shelomóh*	el rey Shelomó
□□□□□□ □□□□□□	*LeVeit Adonái*	para la Casa de Adonái
□□□□□□□□	*Vayyavé*	y trajo
□□□□□□□□	*Shelomóh*	Shelomó
□□□□□□□□□□□□	*Et-kodshei*	las cosas sagradas de
□□□□□□ □□□□□□	*David aviv*	David su padre

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□	*Et-hakkésef ve’et-hazzaháv*	la plata y el oro
□□□□□□□□□□□□□□□□	*Ve’et-hakkelim*	y los utensilios
□□□□□□□□□□□ □□□□□	*Natan be’otzrot*	los puso en los tesoros de
□□□□□□ □□□□□	*Beit Adonái*	la Casa de Adonái

Traducción Literal:
Y se completó toda la obra que hizo el rey Shelomó para la Casa de Adonái; y trajo Shelomó las cosas sagradas de David su padre: la plata, el oro y los utensilios, y los puso en los tesoros de la Casa de Adonái.

---

1 Reyes 8:1

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□	*Az*	Entonces
□□□□□□□	*Yaqhel*	convocó
□□□□□□□□	*Shelomóh*	Shelomó
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*Et-ziqnei Yisraél*	a los ancianos de Israel
□□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□	*Ve’et kol-rashei hammattot*	y a todos los jefes de las tribus
□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Nesi’ei ha’avot*	los líderes de las casas paternas
□□□□□□□□□□ □□□□□□□	*Livnei Yisraél*	de los hijos de Israel
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□	*El-hammelej Shelomóh*	al rey Shelomó
□□□□□□□□□□□□	*Yerushaláyim*	en Jerusalén
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Leha’alot et-arón*	para traer el arca de
□□□□□□ □□□□□□□	*Berit Adonái*	el pacto de Adonái
□□□□□□ □□□□□□	*Me’ir David*	desde la Ciudad de David
□□□□□□□ □□□□	*Hi Tzión*	que es Sión

Traducción Literal:
Entonces convocó Shelomó a los ancianos de Israel, a todos los jefes de las tribus, los líderes de las casas paternas de los hijos de Israel, al rey Shelomó en Jerusalén, para traer el arca del pacto de Adonái desde la Ciudad de David, que es Sión.

1 Reyes 8:2

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□□□	*Vayyiqqahalu*	Y se reunieron
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□	*El-hammelej Shelomóh*	con el rey Shelomó
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Kol-ish Yisraél*	todos los hombres de Israel
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□	*Beyéraj ha'etanim*	en el mes de Etanim
□□□□□□	*Bejag*	en la festividad
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□	*Hu hajjódesh hashvi'í*	que es el mes séptimo

Traducción Literal:
Y se reunieron con el rey Shelomó todos los hombres de Israel en el mes de Etanim, en la festividad, que es el mes séptimo.

1 Reyes 8:3

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□	*Vayyavó'u*	Y vinieron
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*Kol-ziqnei Yisraél*	todos los ancianos de Israel
□□□□□□□□□□□	*Vayyis'ú*	y llevaron
□□□□□□□□□□□	*Hakkohanim*	los sacerdotes
□□□□□□□□□□□□	*Et-haArón*	el arca

Traducción Literal:
Y vinieron todos los ancianos de Israel, y los sacerdotes llevaron el arca.

1 Reyes 8:4

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□	*Vayya'alú*	Y subieron
□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Et-Arón Adonái*	el arca de Adonái
□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*Ve'et-Ohel Moéd*	y el tabernáculo de reunión

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□	*Ve’et kol-klei hakkódesh*	y todos los utensilios sagrados
□□□□□□□□ □□□□□□	*Asher baOhel*	que estaban en el tabernáculo
□□□□□ □□□□□□□□□□	*Vayya’alú otam*	y los subieron
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*Hakkohanim vehaLeviim*	los sacerdotes y los levitas

Traducción Literal:
Y subieron el arca de Adonái, el tabernáculo de reunión y todos los utensilios sagrados que estaban en el tabernáculo; los sacerdotes y los levitas los subieron.

---

1 Reyes 8:5

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*VeHammelej Shelomóh*	Y el rey Shelomó
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*VeKol-Adat Yisraél*	y toda la congregación de Israel
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*Hanno’adim alav*	que se habían reunido con él
□□□□□□	*Itó*	con él
□□□□□□□□ □□□□□□□	*Lifnei haArón*	delante del arca
□□□□□□□□□□□	*Mezabbajim*	sacrificando
□□□□	*Tzón*	ovejas
□□□□□□□	*Uvákar*	y bueyes
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□	*Asher lo-yissafrú*	que no se podían contar
□□□□□□□□ □□□□□	*Velo yimmánu*	ni numerar
□□□□□	*Meróv*	por la multitud

Traducción Literal:
Y el rey Shelomó y toda la congregación de Israel que se había reunido con él estaban con él delante del arca, sacrificando ovejas y bueyes que no se podían contar ni numerar por su multitud.

---

1 Reyes 8:6

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□	*Vayyaví'u*	Y trajeron
□□□□□□□□□□□	*Hakkohanim*	los sacerdotes
□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Et-Arón Berit-Adonái*	el arca del pacto de Adonái
□□□□□□□□□□□□	*El-mekomó*	a su lugar
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*El-Devir habáyit*	al santuario de la casa
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*El-Kódesh haKodashim*	al lugar santísimo
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*El-tájat kanfei hakeruvim*	debajo de las alas de los querubines

Traducción Literal:
Y trajeron los sacerdotes el arca del pacto de Adonái a su lugar, al santuario de la casa, al lugar santísimo, debajo de las alas de los querubines.

---

1 Reyes 8:7

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□□ □□□□	*Ki hakeruvim*	Porque los querubines
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Por'sim kenafáyim*	extendían las alas
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*El-mekom haArón*	sobre el lugar del arca
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Vaykhasú hakeruvim*	y cubrían los querubines
□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*Al-haArón ve'al-baddáv*	el arca y sus varas
□□□□□□□□□□□	*Milma'lah*	desde arriba

Traducción Literal:
Porque los querubines extendían las alas sobre el lugar del arca, y los querubines cubrían el arca y sus varas desde arriba.

---

1 Reyes 8:8

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□	*Vayya'aríkhu habaddím*	Y alargaron las varas

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Vayyerá'u rashei habaddím*	y se veían los extremos de las varas
□□□□□□□□□□□□□	*Min-hakódesh*	desde el lugar santo
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Al-penei haddevir*	delante del santuario
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*Velo yerá'u hakhutzáh*	pero no se veían afuera
□□□ □□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□	*Vayihyú sham ad hayyóm hazé*	y estuvieron allí hasta el día de hoy

Traducción Literal:
Y alargaron las varas, y se veían los extremos de las varas desde el lugar santo delante del santuario, pero no se veían afuera; y estuvieron allí hasta el día de hoy.

---

1 Reyes 8:9

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□ □□□□□□□□□ □□□□	*Ein baArón rak*	No había en el arca sino
□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□	*Shenei lujót haAvaním*	las dos tablas de piedra
□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□	*Asher hinníaj sham Moshé*	que colocó allí Moshé
□□□□□□□□	*BeJorév*	en Horeb
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□	*Asher karát Adonái*	donde hizo Adonái
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Im-benei Yisraél*	con los hijos de Israel
□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Betzétam meEretz Mitzráyim*	cuando salieron de la tierra de Egipto

Traducción Literal:
No había en el arca sino las dos tablas de piedra que colocó allí Moshé en Horeb, donde Adonái hizo pacto con los hijos de Israel cuando salieron de la tierra de Egipto.

---

1 Reyes 8:10

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□	*Vayehí betzét hakkohanim*	Y sucedió que al salir los sacerdotes
□□□□□□□□□□□□□	*Min-hakódesh*	del lugar santo
□□□□□ □□□□□□□□□	*Vehe'anan malé*	y la nube llenó
□□□□□□ □□□□□□□□□	*Et-beit Adonái*	la casa de Adonái

Traducción Literal:
Y sucedió que al salir los sacerdotes del lugar santo, la nube llenó la casa de Adonái.

---

1 Reyes 8:11

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□	*Velo yájlu hakkohanim*	Y no podían los sacerdotes
□□□□□□□□ □□□□□□□	*La'amód lesharét*	estar de pie para ministrar
□□□□□□□ □□□□□□□□	*Mippenei he'anan*	por causa de la nube
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□	*Ki malé kevód Adonái*	porque llenó la gloria de Adonái
□□□□□□ □□□□□□□□□	*Et-beit Adonái*	la Casa de Adonái

Traducción Literal:
Y no podían los sacerdotes estar de pie para ministrar por causa de la nube, porque la gloria de Adonái llenó la Casa de Adonái.

---

1 Reyes 8:12

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□ □□□□□ □□□	*Az amar Shelomóh*	Entonces dijo Shelomó
□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□	*Adonái amar lishkón*	Adonái ha dicho que habitaría
□□□□□□□□□□	*Ba'arafel*	en la densa nube

Traducción Literal:
Entonces dijo Shelomó: Adonái ha dicho que habitaría en la densa nube.

1 Reyes 8:13

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□	*Banó banití beit zevul lakh*	He edificado una casa exaltada para Ti
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□	*Makón leshivt'kha*	lugar para tu morada
□□□□□□□□□	*Olamím*	para siempre

Traducción Literal:
He edificado una casa para Ti, lugar de Tu morada eterna.

1 Reyes 8:14

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Vayyassév hamélej*	Y se volvió el rey
□□□□□□□□□□□	*Et-panáv*	su rostro
□□□ □□□□□□□□□□	*Vayvarej et*	y bendijo a
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Kol-kehal Yisraél*	toda la asamblea de Israel
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□	*VeKol-kehal Yisraél oméd*	y toda la asamblea de Israel estaba de pie

Traducción Literal:
Y el rey se volvió y bendijo a toda la asamblea de Israel, y toda la asamblea de Israel estaba de pie.

1 Reyes 8:15

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□	*Vayyómer*	Y dijo
□□□□□□ □□□□□□□□	*Barúj Adonái*	Bendito sea Adonái
□□□□□□□□□□ □□□□□□□	*Elohé Yisraél*	Elohím de Israel
□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□	*Asher dibber befiv*	que habló con su boca

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□ □□□□□□□□□□	*El-David avi*	a David mi padre
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□	*Uv'yadó milé le'emor*	y con su mano cumplió diciendo

Traducción Literal:
Y dijo: Bendito sea Adonái, Elohím de Israel, que habló con su boca a David mi padre, y con su mano ha cumplido, diciendo:

---

1 Reyes 8:16

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Min-hayyom asher hotzéti*	Desde el día que saqué
□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Et-amí et-Yisraél*	a Mi pueblo Israel
□□□□□□□□□□□□	*MiMitzráyim*	de Egipto
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□	*Lo bajártí be'ír*	no elegí ciudad
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□	*Mikkol shivtei Yisraél*	de entre todas las tribus de Israel
□□□□□□ □□□□□□□□	*Livnót bayit*	para edificar casa
□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□	*Lihyót shemí sham*	para que esté allí Mi Nombre
□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Va'evjar beDavid*	pero elegí a David
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Lihyót al-amí Yisraél*	para que esté sobre Mi pueblo Israel

Traducción Literal:
Desde el día en que saqué a Mi pueblo Israel de Egipto, no elegí ciudad entre todas las tribus de Israel para edificar casa para que Mi Nombre estuviera allí, pero elegí a David para que estuviera sobre Mi pueblo Israel.

---

1 Reyes 8:17

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*Vayehi im-levav David avi*	Y estuvo en el corazón de David mi padre

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□	*Livnót bayit leshem*	edificar casa al nombre de
□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□	*Adonái Elohé Yisraél*	Adonái, Elohím de Israel

Traducción Literal:
Y estuvo en el corazón de David mi padre edificar una casa al Nombre de Adonái, Elohím de Israel.

---

1 Reyes 8:18

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Vayyómer Adonái el-David*	Y dijo Adonái a David
□□□□□□□□ □□□□□ □□□□ □□□□□	*Avi ki ya'ar levavkha*	Mi padre, porque ardía tu corazón
□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□	*Livnót bayit lishmí*	por edificar casa para Mi Nombre
□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□	*Heitav tib'tá la'asot*	bien has hecho en tener tal deseo

Traducción Literal:
Y dijo Adonái a David mi padre: Bien hiciste en tener en tu corazón edificar casa a Mi Nombre.

---

1 Reyes 8:19

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□	*Rak attá lo-tivneh*	Solo tú no la edificarás
□□□□□□□□	*Habayit*	la casa
□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□	*Ki ven yotzé mejaltzejkha*	porque un hijo que saldrá de tus entrañas
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□	*Hu yivneh habayit*	él edificará la casa
□□□□□□□□	*Lishmí*	para Mi Nombre

Traducción Literal:
Pero tú no edificarás la casa, sino tu hijo que saldrá de tus entrañas, él edificará la casa para Mi Nombre.

---

1 Reyes 8:20

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*Vayyaqem Adonái et-devaró*	Y ha cumplido Adonái su palabra
□□□□□□□ □□□□□□	*Asher dibber*	que habló
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*Va'aqóm tajat David avi*	y me he levantado en lugar de David mi padre
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□	*Va'eshev al-kisse Yisraél*	y me he sentado en el trono de Israel
□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□	*Ka'asher dibber Adonái*	como dijo Adonái
□□□□□□□□ □□□□□□□□□	*Va'evneh habayit*	y he edificado la casa
□□□□□□ □□□□□□	*Leshem Adonái*	al Nombre de Adonái
□□□□□□□□□□ □□□□□□□	*Elohé Yisraél*	Elohím de Israel

Traducción Literal:
Y ha cumplido Adonái Su palabra que habló, y me he levantado en lugar de David mi padre, y me he sentado en el trono de Israel, como dijo Adonái, y he edificado la casa al Nombre de Adonái, Elohím de Israel.

---

1 Reyes 8:21

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□	*Va'asím sham makóm laArón*	Y he puesto allí un lugar para el arca
□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□	*Asher sham berit Adonái*	donde está el pacto de Adonái
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□	*Asher karát im-avotéinu*	que hizo con nuestros padres
□□□□□ □□□□□□□□□□□□	*Behotzi'ó otám*	cuando los sacó

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□ □□□□□□□	*Me’eretz Mitzráyim*	de la tierra de Egipto

Traducción Literal:
Y he puesto allí un lugar para el arca, en la cual está el pacto de Adonái que hizo con nuestros padres, cuando los sacó de la tierra de Egipto.

PUNTO 3. Brit Hadasháh – Filipenses 4:18-19

Texto Interlineal Arameo-Español Anotado – Peshitta, Fonética Siríaca Oriental

---

Filipenses 4:18

Arameo Peshitta	Fonética Siríaca Oriental	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□ □□□□□	*kalmadam qabbeltúhí*	Todo lo he recibido
□□□□□□□	*wethawtárt*	y tengo abundancia
□□□	*anā*	yo
□□□□□	*sagiyā*	mucho
□□□□□□	*eshtelámat*	he sido suplido
□□□□□□□□□□ □□ □□□□	*qabbelt men Appafrodīṭos*	he recibido de Epafrodito
□□□□□□□ □□	*mā deshadartún*	lo que enviaron ustedes
□□□□□□□ □□□□	*rīḥā debasīmṯā*	aroma fragante
□□□□□ □□□□□□□ □□□□□	*debīṯā wedeṣabīnā leAlāhā*	sacrificio y agradable a Aláhā (Elohím)

Traducción Literal:
Todo lo he recibido y tengo abundancia; estoy plenamente suplido, habiendo recibido de Epafrodito lo que ustedes enviaron: aroma fragante, sacrificio acepto, agradable a Elohím.

Filipenses 4:19

Arameo Peshitta	Fonética Siríaca Oriental	Traducción palabra por palabra
□□□□	*Alāhí*	Mi Elohím

Arameo Peshitta	Fonética Siríaca Oriental	Traducción palabra por palabra
□□□□	*neshlem*	suplirá
□□□□□□□ □□□	*lekol ḥasurkún*	todas sus necesidades
□□□□□□ □□□□□ □□□	*ayk ʻūṯreh beshubḥā*	conforme a su riqueza en gloria
□□□□□ □□□□□	*beYeshūʻ Meshīḥā*	en Yeshúa el Mesías

Traducción Literal:
Mi Elohím suplirá todas sus necesidades conforme a Su riqueza en gloria en el Mesías Yeshúa.

Comentarios Exhaustivos

Filipenses 4:18-19 revela una profunda enseñanza espiritual: la ofrenda enviada por los creyentes a través de Epafrodito es reconocida no solo como provisión material, sino como **una ofrenda sacerdotal**, un “sacrificio agradable” a Elohím, en el lenguaje del Mishkán (tabernáculo). Este lenguaje refleja las ofrendas de aroma fragante que se presentaban en el altar.

La conexión con **Parashá Pekudei** es inmediata: así como el pueblo ofrecía con generosidad para el Mishkán y todo era contabilizado fielmente, también los creyentes en Filipos ofrecieron para la necesidad de Shaúl (Pablo), siendo parte activa del Mishkán viviente. Esto demuestra la continuidad del modelo celestial: **ofrenda voluntaria, aceptada por el cielo, contabilizada con fidelidad, y respuesta divina de provisión**.

Conexión con la Toráh y la Haftaráh

Con la Toráh: En Éxodo 38, se presentan los registros contables de las ofrendas materiales para el Mishkán. Así también Shaúl habla de la ofrenda de los creyentes como “fragante y aceptada”, haciendo eco de las mismas categorías de pureza y aceptación divina.

Con la Haftaráh (1 Reyes 8): Cuando el templo fue completado por Shelomó, fue lleno de la presencia de Adonái. Del mismo modo, los actos generosos de los creyentes, hechos en obediencia y fe, se convierten en espacio sagrado lleno de Su gloria.

Reflexión Mesiánica

Yeshúa haMashíaj es el Cohen Gadol (Sumo Sacerdote) que presenta nuestras ofrendas ante el Trono. Él mismo es el **sacrificio acepto** y el que **suplirá** toda necesidad conforme a Su gloria. Este pasaje muestra cómo, en Mashíaj, **la economía del Mishkán sigue viva**: hay lugar para ofrendas espirituales, para sacerdocio activo, para la gloria que llena el templo viviente —la Kehiláh.

PUNTO 4. Contexto Histórico y Cultural

A. Contexto del Mishkán: Una Visión del Cielo en la Tierra

El **Mishkán (Tabernáculo)** no era simplemente una tienda sagrada; representaba el modelo celestial revelado por Adonái a Moshé en el monte. Su construcción fue un momento cumbre en la historia del pueblo de Israel, marcando la transición de una comunidad redimida de la esclavitud a una nación consagrada al servicio divino. La palabra □□□□□ (*Pekudei*) —"las cuentas"— resalta la exactitud, integridad y responsabilidad en el uso de los materiales donados por el pueblo.

Durante este tiempo en el desierto, Israel no tenía templo, ni capital, ni estructura política formal como las naciones. El Mishkán era el **corazón visible de la nación**, y su movilidad reflejaba la presencia activa y acompañante de Elohím. Cada tribu tenía su lugar alrededor de él, con los levitas rodeando el santuario, y los materiales usados (oro, plata, bronce, lino, piedras preciosas) reflejaban la ofrenda voluntaria del pueblo redimido.

B. Rol de los Levitas y del Sumo Sacerdote

El libro de Shemot muestra cómo el servicio del Mishkán fue encargado específicamente a los levitas, bajo la supervisión de Itamar, hijo de Aharón. La función de Aharón como **Cohen Gadol (Sumo Sacerdote)** inauguraba el sistema de mediación sacerdotal. El atuendo sagrado (Éxodo 39:1) no era sólo indumentaria, sino **símbolo visible de consagración, autoridad espiritual, y representación del pueblo ante Elohím**.

La Parashá Pekudei establece el precedente para el desarrollo del sacerdocio

aarónico y del culto levítico, que más tarde evolucionará en el periodo del **Primer y Segundo Templo**. La idea de pureza, separación, precisión y responsabilidad en el servicio quedará profundamente incrustada en la identidad israelita.

C. La Teología de la Presencia – El Shejináh

El clímax del libro de Shemot se encuentra en Éxodo 40:34-38: la **gloria de Adonái (Kavod)** llena el Mishkán. Esta manifestación de la presencia divina (**Shejináh**) indicaba aprobación celestial y transformaba la estructura física en un punto de encuentro entre lo humano y lo divino. Esto tenía enorme peso teológico: el Elohím que rescató a Israel en Egipto ahora **mora entre ellos**. Este hecho marca una diferencia entre Israel y las naciones (Éxodo 33:16).

En el pensamiento del Segundo Templo, especialmente en los tiempos de los **Tanaím (sabios de la Mishnáh)**, se entendía que aunque el templo de Yerushalayim representaba el centro del culto, el Mishkán seguía siendo modelo espiritual del contacto humano-divino.

D. Transición al Periodo del Segundo Templo

Durante el Segundo Templo (desde el retorno del exilio en el siglo VI a.E.C.), la memoria del Mishkán seguía viva en las liturgias, enseñanzas y estructuras simbólicas. Los rollos del Mar Muerto, por ejemplo, hablan de una “edificación de santidad” que se espera en los tiempos finales, inspirada en el Mishkán.

La comunidad de Qumrán y otros grupos pietistas veían en el Mishkán una tipología de la presencia divina futura en los tiempos del **Mashíaj**. Esta visión impactará también a los primeros creyentes mesiánicos, quienes reconocían a **Yeshúa haMashíaj como el cumplimiento del Mishkán** (Juan 1:14 – “y habitó entre nosotros”, literalmente: “puso su Mishkán entre nosotros”).

E. Contexto Cultural del Brit Hadasháh – Filipenses 4:18–19

En el siglo I, los creyentes judíos en la diáspora, como los de Filipos (una ciudad romana), no tenían acceso físico al templo. Sin embargo, el concepto de sacrificio no desapareció. Shaúl (Pablo) usa un lenguaje sacerdotal del Tanaj para describir **la**

ofrenda financiera de los creyentes como "sacrificio de olor grato", reflejando la continua función espiritual del Mishkán en la Kehiláh Mesiánica.

Este lenguaje demuestra que el servicio sacerdotal no desapareció con el cierre del templo físico: fue **transformado y elevado** por medio de Mashíaj, quien es Sumo Sacerdote eterno (Hebreos 7-10).

F. Conclusión del Contexto

Pekudei representa más que un cierre logístico o administrativo: es **una manifestación de la fidelidad de Elohím, del orden celestial, de la consagración del liderazgo, y de la revelación de Su presencia real** entre Su pueblo. El Mishkán físico apunta al Mishkán celestial, y ambos apuntan a **Yeshúa haMashíaj**, quien **es la gloria de Elohím en medio de Israel**.

PUNTO 5. Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

A. Comentarios Rabínicos Clásicos

Rashi comenta que el término □□□□□□□□□ (*Pekudei*) implica un inventario, y destaca cómo Moshé fue completamente transparente al rendir cuentas de cada detalle del oro y la plata usados. Esto es esencial porque, como líder espiritual y profético, debía también mantener una reputación intachable ante el pueblo.

Sforno señala que el objetivo del Mishkán no era sólo funcional, sino **espiritual y escatológico**: proporcionar un lugar donde la presencia de Elohím pudiera revelarse continuamente a Israel.

Rambán (Najmánides) expone que el Mishkán era una continuación del Monte Sinaí: "Lo que ocurrió una vez en la montaña, ahora morará perpetuamente entre ellos". Así, la estructura física materializa la experiencia revelatoria.

B. Comentario Judío Mesiánico

La función de Moshé como supervisor del Mishkán representa a **Yeshúa haMashíaj** como el constructor fiel de la Casa de Adonái. Tal como se nos dice en Hebreos 3:3-6, Moshé fue fiel como siervo, pero Yeshúa es fiel como **Hijo sobre su**

casa, la cual somos nosotros.

La rendición de cuentas en Pekudei también apunta a **la justicia y santidad del Mesías**, quien declara en Juan 17:4 que ha cumplido toda la obra que le fue encomendada por el Padre. No deja obra incompleta ni confusión espiritual.

El texto subraya que el Mishkán fue hecho exactamente **“como Adonái había mandado a Moshé”** (Éxodo 39:1, 5, 7, etc.), repetido varias veces, resaltando el cumplimiento exacto del diseño divino. Esto prefigura el cumplimiento exacto que Mashíaj hace de todas las profecías y estructuras tipológicas de la Toráh.

C. Conexiones Proféticas

1. El Mishkán como tipo del Mesías

- El Mishkán era el lugar donde habitaba la presencia divina: “y habitaré en medio de ellos” (Éxodo 25:8). En Juan 1:14, Yeshúa es descrito como la Palabra que “habitó” (σκηνόω, en griego, equivalente a □□□□ en hebreo) entre nosotros. Él es el Mishkán viviente, la presencia manifiesta de Elohím.

2. La Nube de Gloria – Presencia del Ruaj HaKodesh

- En Éxodo 40:34-35, la gloria de Adonái llena el Mishkán. Esta misma gloria es vista en el Brit Hadasháh cuando **Ruaj HaKodesh desciende** sobre los creyentes en Ma’asé Shlujim (Hechos) 2. La gloria que antes llenaba el santuario físico ahora llena **a la Kehiláh del Mesías**, el nuevo templo viviente.

3. La función sacerdotal y las vestiduras sagradas

- Las vestiduras de Aharón (Éxodo 39:1) prefiguran a Yeshúa como el Sumo Sacerdote vestido de majestad, pureza, juicio y misericordia. Hebreos 8:1 describe a Mashíaj como Sumo Sacerdote que ministra en el Santuario verdadero, no hecho por manos humanas.

4. Rendición de cuentas y juicio escatológico

- Así como Moshé rinde cuentas de todo lo recibido y hecho, también **Mashíaj rendirá cuenta de cada alma que le ha sido dada** (Juan 17:12). Esta conexión resalta el tema del juicio justo y la administración fiel de lo sagrado.

5. El número 8 y la inauguración del Mishkán

- Aunque no se especifica directamente en Pekudei, la inauguración del Mishkán ocurre en el primer día del primer mes (Éxodo 40:2), lo cual es el **octavo día desde la preparación previa**. Esto conecta con Levítico 9 y los conceptos proféticos del octavo día como **renovación, resurrección y redención futura**.

D. Notas Gramaticales, Léxicas y Guemátricas

- **□□□□□ (Pekudei)**: raíz □□□ (*pakad*) – contar, visitar, recordar. Este verbo aparece en contextos de **contabilidad divina y cumplimiento de promesas**. Ej: "Adonái visitó (□□□) a Saráh" (Bereshit 21:1).
- **□□□□ (Mishkán)** y **□□□ (Shaján)**: comparten raíz. Mishkán significa "morada", mientras que *shaján* es "habitar". Ambos comunican la idea de presencia cercana, tangible.
- **Guematría de □□□□ (Mishkán)** = 410 → equivalente a "□□□□" (*kadosh* – santo), indicando su santidad inherente.
- **Vestiduras sagradas (□□□□□□ □□□□□□□□ – Bigdei Kódesh)**: no son solo atuendos litúrgicos, sino representaciones del carácter divino que reviste al intercesor.

E. Aplicación Espiritual

1. La **rendición de cuentas** nos desafía a vivir vidas transparentes y rendidas al llamado de Elohím.
2. El Mishkán nos recuerda que la vida del creyente es **un santuario móvil**, llamado a llevar la presencia de Adonái dondequiera que va.
3. Así como el oro, la plata y las piedras preciosas fueron consagradas para el santuario, así también nuestros dones, recursos y tiempo deben ser **dedicados a la edificación de Su Reino**.
4. El clímax de la Parashá: **la gloria de Adonái descendiendo y llenando el Mishkán**, anticipa el día en que **toda la tierra será llena de Su gloria** (Yeshayahu 6:3, Habacuc 2:14).

PUNTO 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

A. Estructura de la Aliyáh 1 – Éxodo 38:21–39:1

1. **Verso 21**: Introducción general — “Estas son las cuentas del Mishkán…”
2. **Versos 22-23**: Identificación de los artesanos principales: Betsalel y Aholiav.
3. **Versos 24-31**: Detallada contabilidad del oro, la plata y el bronce — peso, uso y función.
4. **Verso 39:1**: Comienzo del relato de la elaboración de las vestiduras sagradas.

B. Temas centrales en esta Aliyáh

1. **Transparencia y responsabilidad en la obra sagrada**
   La enumeración exacta del uso de materiales preciosos enfatiza la **pureza moral** y la **transparencia administrativa**. Esto no era solo una gestión humana, sino parte de la santidad requerida por Adonái. El pueblo había traído sus ofrendas voluntarias, y Moshé, como líder fiel, demuestra que **nada fue mal usado ni oculto**.
2. **La obra hecha por manos llenas del Ruaj**
   El texto destaca nuevamente que Betsalel y Aholiav, los principales artesanos, **fueron llenos de Ruaj Elohím** (cf. Éxodo 31:1-6), capaces no solo de diseñar, sino también de enseñar a otros. Esto refleja un modelo de liderazgo espiritual: **inspiración divina, habilidad práctica y capacidad de multiplicar el conocimiento**.
3. **El diseño celestial manifestado en la tierra**
   El Mishkán no fue una improvisación: todo se hizo “como Adonái mandó a Moshé” — fórmula repetida reiteradamente en la parashá. Esto resalta la fidelidad de Moshé como un **hombre que ejecuta los planos celestiales**, figura mesiánica que anticipa a Yeshúa.
4. **La división de funciones y cooperación tribal**
   Aunque Betsalel era de la tribu de Yehudá y Aholiav de Dan, ambos cooperaban en armonía. Esto enseña que la construcción de la morada divina requiere unidad en diversidad, un principio reflejado en el cuerpo del Mesías (1 Corintios 12).
5. **Consagración del liderazgo – Itamar y los levitas**
   Itamar, hijo de Aharón, supervisa el trabajo levítico. La inclusión explícita de este detalle muestra la **autoridad delegada** y el desarrollo del sistema sacerdotal, que se amplía en Vayikráh (Levítico). El sacerdocio no es autónomo, sino parte del diseño ordenado desde arriba.

C. Paralelismos con el Mesías Yeshúa

1. **Moshé como tipo de Mashíaj**
   Así como Moshé da cuentas de toda la obra, Yeshúa dice en Juan 17:4:
   "Yo te he glorificado en la tierra; he acabado la obra que me diste que hiciese."
   Ambos son **siervos fieles del diseño celestial**.
2. **Betsalel como figura del constructor divino**
   El nombre □□□□□□□□□□ (*Betsalel*) significa "a la sombra de El" — indicando cobertura, propósito y unción. Así también Yeshúa actúa "bajo la sombra del Altísimo" (cf. Tehilim 91), edificando Su Kehiláh.
3. **Vestiduras sagradas y el sacerdocio eterno**
   Las vestiduras para Aharón (Éxodo 39:1) representan **la justicia, la majestad y la separación sacerdotal**. En Apocalipsis 1:13-14, Yeshúa aparece vestido con un manto sacerdotal, revelando que Él es el Cohen Gadol (Sumo Sacerdote) revestido de gloria.

D. Conexión con la Edificación de la Kehiláh

Así como cada elemento del Mishkán tenía una función específica y un diseño exacto, también cada miembro del cuerpo del Mesías tiene un propósito específico. Efesios 4:11-13 presenta una visión de edificación comunitaria **basada en dones, unidad y santidad**, reflejo del Mishkán. La fidelidad de Moshé en contar cada cosa y edificar todo "como se le mostró" es el modelo apostólico.

E. Simbolismo Numérico y Profético

- **Oro**: Realeza, divinidad, pureza → Representa la gloria de Mashíaj.
- **Plata**: Redención (cf. Éxodo 30:13) → Cada israelita contribuía con medio shéquel como símbolo de expiación.
- **Bronce**: Juicio → Usado en el altar de los sacrificios.

Cada material tenía un propósito, pero juntos formaban un solo santuario: esto anticipa **el rol del pueblo redimido** como piedras vivas (1 Pedro 2:5).

F. Aplicación Contemporánea

1. ¿Cómo usamos los recursos que Adonái nos ha dado para Su obra?

2. ¿Somos fieles y transparentes en nuestra vida espiritual y ministerial?
3. ¿Estamos edificando conforme al diseño celestial revelado en la Toráh y confirmado por Mashíaj?
4. ¿Reconocemos que cada parte de nuestra vida es parte del Mishkán que se está levantando?

La Aliyáh 1 de Pekudei es un llamado a edificar con fidelidad, rendición de cuentas, llenura del Ruaj y unidad, en espera de la manifestación final de la gloria divina, que ya se hace presente en la Kehiláh de Yeshúa haMashíaj.

PUNTO 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

Tema Central: "Fidelidad en la Administración de lo Sagrado"

A. Definición del Tema

El tema dominante de esta Aliyáh es la **fidelidad administrativa y espiritual** en la construcción del Mishkán (Tabernáculo), que incluye tanto la **rendición de cuentas detallada** de los recursos sagrados como la **precisión en la ejecución del diseño divino** revelado a Moshé.

Este principio no es meramente logístico o técnico; es **espiritual y teológico**. La santidad del Mishkán exigía un liderazgo íntegro y un pueblo consagrado. Cada gramo de oro, cada hilo del lino fino, cada clavo y cada vara tenían un propósito divino y estaban bajo observación celestial.

B. Importancia en el Contexto de la Toráh

1. **Establece el modelo del servicio sacerdotal**
   La fidelidad en el recuento y ejecución inaugura el sacerdocio formal que operará en el santuario. Se inicia así un modelo que será continuado en el Templo y más allá: **santidad, transparencia, obediencia exacta a la revelación**.
2. **Contrasta con la impureza y desorden del mundo**
   En medio de un mundo pagano lleno de corrupción, idolatría y opresión, Israel

es llamado a ser un pueblo que **edifica conforme al orden del Cielo**, no de la tierra.

3. **Transmite principios eternos**
   Este tema enseña que todo servicio espiritual requiere **administración fiel**: desde los bienes materiales hasta las funciones sacerdotales y los tiempos apartados. El desorden es incompatible con la gloria de Elohím.

C. Conexión con Yeshúa haMashíaj

1. **Yeshúa es el Constructor fiel del Mishkán celestial**
   Hebreos 3:3-6 declara que Yeshúa haMashíaj tiene mayor honra que Moshé, porque Él es Hijo sobre Su propia casa, la cual somos nosotros. Él edifica con fidelidad, no según planos humanos, sino **según el diseño eterno de Elohím**.
2. **La obra de Mashíaj es perfecta y completa**
   Así como Moshé no dejó nada fuera del recuento, Yeshúa tampoco deja nada incompleto. En Juan 17:4 declara: *"He acabado la obra que me diste que hiciese"*. Su servicio como Sumo Sacerdote es completamente acepto (Hebreos 9:11-14).
3. **Yeshúa administra nuestra redención con justicia y verdad**
   Así como se contaron los metales del Mishkán, nuestras almas están contadas, medidas, y guardadas en Su fidelidad. Él no pierde ni una (Juan 6:39).

D. Conexión con los Moedím y el Calendario del Eterno

1. **El Mishkán fue erigido en el primer mes (Éxodo 40:2)**
   Esto vincula la edificación del Mishkán con el ciclo de **Pésaj (Pascua)**, cuando Israel fue redimido de Mitzráyim (Egipto). La liberación redentora es seguida por la consagración y la morada de Elohím entre Su pueblo.
2. **Pésaj – Mishkán – Gloria**
   La progresión espiritual es clara:
   - Redención (Pésaj)
   - Edificación del lugar de la presencia (Mishkán)
   - Manifestación de la gloria divina (Shejináh)
     Yeshúa, como Cordero de Pésaj, inaugura esta misma dinámica en la Kehiláh: somos redimidos, edificados como templo, y llenos del Ruaj HaKodesh.
3. **Relación con el octavo día**
   Aunque no aparece directamente aquí, el Mishkán fue completado y activado

con la gloria divina en el “día uno del mes uno” —que, tras la semana de preparación, anticipa la teología del **octavo día**, símbolo de **nuevo comienzo y gloria futura** (Levítico 9, Juan 20, Apocalipsis 21).

E. Aplicación Contemporánea

- ¿Estoy sirviendo a Adonái con fidelidad, precisión y transparencia?
- ¿Mi vida es parte del Mishkán espiritual que se está edificando en Mashíaj?
- ¿Estoy sometido al plano celestial revelado en la Toráh y cumplido por Yeshúa?

Este tema nos recuerda que **la santidad no se improvisa ni se falsifica**. Requiere corazón, precisión y obediencia. La fidelidad en lo pequeño —el peso del oro, el número de estacas— prepara el camino para **la manifestación de la gloria celestial** entre nosotros.

PUNTO 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyáh

A. Profecías Mesiánicas y Reflexión

La Parashá Pekudei, aunque eminentemente técnica y administrativa en apariencia, está saturada de sombras, figuras y tipologías que apuntan directamente al **Mashíaj Yeshúa**, quien es la manifestación misma del diseño celestial, la gloria de Elohím entre nosotros, y el constructor del Mishkán espiritual.

B. Métodos para descubrir a Mashíaj en la Aliyáh 1

---

1. Tipología – Moshé y Yeshúa

Moshé, como supervisor de la obra del Mishkán, es figura profética de **Yeshúa haMashíaj**, el siervo fiel de Elohím. Moshé presenta un recuento detallado, puro y transparente de todo lo que se recibió y se hizo. Yeshúa hace lo mismo ante el Padre:

> “Yo te he glorificado en la tierra; he acabado la obra que me diste que hiciese.” (Yojanán 17:4)

Ambos cumplen exactamente lo encomendado, sin añadir ni omitir. Ambos edifican un espacio donde Elohím pueda habitar en medio de Su pueblo.

---

2. Sombras (Tzelalim) – El Mishkán y el Mashíaj

El **Mishkán** no era simplemente un santuario físico, sino un reflejo de realidades celestiales. Según Hebreos 8:5, “sirven a lo que es figura y sombra de las cosas celestiales…”. Cada detalle del Mishkán –desde las vestiduras hasta los metales– apuntan a la plenitud de Mashíaj.

Yeshúa es:

- El oro puro: Su divinidad
- La plata: Redención
- El bronce: Juicio asumido en el madero
- El lino fino: Su justicia perfecta
- Las vestiduras sacerdotales: Su ministerio como Cohen Gadol

---

3. Figuras – Betsalel y Aholiav como tipos del Mesías y del Ruaj HaKodesh

Betsalel: su nombre significa “a la sombra de El”. Él fue lleno del Ruaj para diseñar el Mishkán. Representa a Yeshúa, quien hace toda la obra según la voluntad de Su Padre (Yojanán 5:30).

Aholiav, de la tribu de Dan (jueces), asiste a Betsalel: figura del Ruaj HaKodesh, quien colabora con el Hijo en la construcción del templo espiritual, inspirando, capacitando y levantando a los obreros.

---

4. Patrones Redentores (Tavnitot)

- El patrón de construcción del Mishkán no es arbitrario; es **tavnit**, es decir, modelo revelado. Así también, Yeshúa es la expresión encarnada del diseño divino.

- Como el Mishkán fue hecho por mandato celestial, Yeshúa cumple **toda justicia y toda profecía**, sin error, sin desviación.

---

5. Nombres y Títulos Proféticos

- **Mishkán** □□□□: raíz □□□ (habitar) – Yeshúa es el cumplimiento literal de "Y habitaré entre ellos" (Éxodo 25:8).
- **Shejináh**: presencia manifestada – vista en el Ruaj HaKodesh que descendió en el bautismo y en Ma'asé Shlujim (Hechos 2).
- **Cohen Gadol** – Yeshúa es el Sumo Sacerdote eterno, vestido con gloria, representado aquí por la confección de las ropas sagradas (Éxodo 39:1).

---

6. Eventos Simbólicos

- La construcción del Mishkán con materiales ofrecidos voluntariamente por el pueblo refleja el **edificio espiritual de la Kehiláh**, compuesta de almas vivas ofrecidas al servicio de Mashíaj.
- La consagración de los materiales y su conteo detalla cómo **nada se pierde ante Elohím**: cada alma, cada acción, cada oración es registrada.

---

7. Análisis Lingüístico

- □□□□□ **(Pekudei)** viene de la raíz □□□ (*pakad*), que implica contar, recordar, visitar. Esta raíz se relaciona con:
  - Elohím "visitando" a Saráh para cumplir Su promesa (Bereshit 21:1)
  - Mashíaj "visitando" a Su pueblo en redención (Lucas 1:68: "porque ha visitado y redimido a su pueblo")

→ Pekudei no es solo un "recuento", es una **memoria activa de redención**.

---

8. Midrashim Mesiánicos

Midrash Tanjuma Pekudei enseña que el Mishkán fue hecho según la sabiduría de lo Alto, y que los sabios del cielo y la tierra se asombraron. Esto encaja con la enseñanza del Brit Hadasháh: que los ángeles observan el plan de redención en la

Kehiláh (1 Pedro 1:12).

Midrash Rabáh Shemot 51 dice que el Mishkán fue completado el 25 de Kislev pero la presencia no descendió hasta Nisán. Esto conecta con **Janukáh (dedicación)** y **Pésaj (redención)**, uniendo simbólicamente la luz y la sangre —ambas cumplidas en Mashíaj.

---

9. Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh

- **Mishkán físico → Cuerpo de Mashíaj** (Yojanán 2:19-21)
- **Vestiduras sacerdotales → Justicia de Mashíaj** (Apocalipsis 1:13)
- **Nube de gloria → Ruaj HaKodesh en Hechos 2**
- **Sacrificios diarios → Entrega perfecta de Yeshúa** (Efesios 5:2)
- **Recuento y administración → Juicio justo de Mashíaj** (Apocalipsis 20:12)

---

10. Paralelismos Temáticos

Mishkán en Pekudei	Kehiláh en el Brit Hadasháh
Edificado conforme al diseño divino	Edificada sobre el fundamento apostólico
Llenura de la gloria de Adonái	Llenura del Ruaj HaKodesh
Materiales contados y usados con pureza	Dones espirituales administrados con fidelidad
Liderazgo consagrado (Itamar)	Liderazgo aprobado por Mashíaj
Moshé como mediador	Yeshúa como Mediador del Nuevo Pacto

C. Reflexión Final

Yeshúa no es solo un eco lejano del Mishkán: **Él es la esencia, la realidad encarnada de todo lo que el Mishkán representaba**. En Él, todo es contado, edificado, vestido, ungido y habitado por la gloria divina.
Él es el constructor fiel, el sacerdote perfecto, el santuario viviente, y el sacrificio eterno.

PUNTO 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

A. Midrashim Relevantes

1. Midrash Tanjuma Pekudei 1

> "Grande fue la sabiduría con la que Moshé hizo todas las cosas. No omitió ni una palabra, ni una medida, ni un material, sino que todo lo hizo conforme al modelo que se le mostró en el monte."

Este Midrash resalta la **exactitud profética y obediencia absoluta** de Moshé, lo cual anticipa a **Yeshúa haMashíaj como el Siervo perfecto de Elohím**. Así como Moshé no actuó por cuenta propia, tampoco Mashíaj lo hizo (Yojanán 5:30).

2. Midrash Shemot Rabáh 51:6

> "Cuando Israel terminó el Mishkán, se sentaron y esperaron que la nube descendiera. Pero no descendió hasta que Moshé bendijo la obra, diciendo: 'Sea la dulzura de Adonái nuestro Elohím sobre nosotros' (Tehilim 90:17)."

Aquí se muestra que incluso una obra exacta necesita **la bendición sacerdotal y la aprobación divina**, que en el Brit Hadasháh se cumple en **Yeshúa como Cohen Gadol**, quien presenta las obras del pueblo ante el Padre (Hebreos 7:25).

3. Midrash Rabbah Bamidbar 12:9

Este pasaje desarrolla el tema del **peso del Mishkán** y cómo los levitas eran capaces de cargarlo por el poder del Ruaj. Apunta a la idea de que el servicio en el Mishkán no era natural, sino **sobrenatural**, lo cual se aplica al ministerio de la Kehiláh en el Brit Hadasháh, fortalecida por **Ruaj HaKodesh**.

B. Targumim Relevantes

---

1. Targum Onkelos sobre Éxodo 38:21

> “Estas son las cuentas del Mishkán, el Mishkán que fue el testimonio… la morada del testimonio del pacto, que fue contada por mandato de Moshé…”

El Targum interpreta “□□□□□□□□ □□□□□□□□□” (*Mishkan HaEdut*) como “la morada del testimonio del pacto”, subrayando que el Mishkán no era simplemente una estructura ritual, sino **un testimonio viviente del pacto entre Elohím e Israel**, lo que se refleja plenamente en **Yeshúa haMashíaj, quien es el Testigo Fiel (Apocalipsis 1:5)**.

---

2. Targum Pseudo-Yonatán sobre Éxodo 38:24

El Targum agrega una interpretación mesiánica del uso del oro:

> “El oro era puro y rojo como fuego, como el juicio justo del Rey que ha de venir, cuyo trono será rodeado por fuego.”

Esto anticipa a Mashíaj como el Rey justo, rodeado por gloria (cf. Daniel 7:9-10), y también conecta con el lenguaje del trono del juicio en Apocalipsis 4:5.

C. Textos Fuentes del Judaísmo del Segundo Templo

---

1. 4Q174 – Midrash Pesher sobre 2 Samuel 7 (Qumrán)

Este documento interpreta la promesa del templo a David como señal del Mesías venidero, quien edificará el “templo eterno”. En Pekudei se presenta el modelo, y en Mashíaj se presenta **el cumplimiento profético**:

> "Y levantaré su templo en justicia… y su trono permanecerá para siempre."

Yeshúa, como hijo de David, cumple esta promesa (Lucas 1:32-33; Hebreos 3:6).

---

2. Libro de Jubileos 1:27–29

> "Yo estableceré mi templo entre ellos para siempre, y mi gloria no se apartará…"

Este texto vincula la fidelidad de Israel con la manifestación continua de la gloria de Adonái. En el Brit Hadasháh, esta gloria es revelada en Yeshúa, quien dijo:

> "Y la gloria que me diste, yo les he dado…" (Yojanán 17:22).

D. Libros Apócrifos y Relevancia Temática

---

1. Sabiduría de Salomón 9:8–10

> "Me mandaste edificar un templo en tu monte santo… con sabiduría que está contigo."

Este texto apócrifo atribuido a Shelomó muestra que **la sabiduría celestial era necesaria para edificar la morada de Elohím**. Esto se refleja en Pekudei a través de Betsalel y Aholiav, y se cumple en Mashíaj como la **Sabiduría encarnada** (1 Corintios 1:30).

---

2. Sirácida 45:6–9

> “Moshé fue amado por Elohím y hombres, cuyas vestiduras sagradas fueron para él diseñadas, para gloria y hermosura…”

Este texto amplifica la idea del rol de Moshé como mediador sagrado y de las vestiduras como **reflejo de la gloria celestial**, una conexión que se aplica directamente a **Mashíaj como revestido de esplendor sacerdotal** (Apocalipsis 1:13-15).

Resumen

Los Midrashim, Targumim, fuentes del Segundo Templo y libros apócrifos coinciden en varios puntos clave:

- El Mishkán representa el **pacto vivo y la presencia divina**.
- El servicio en el Mishkán es **obra inspirada por el Ruaj**, no humana.
- La figura de Moshé y los artesanos anticipa **a Mashíaj y Su obra perfecta**.
- Las vestiduras y materiales sagrados revelan la **gloria futura del Sumo Sacerdote celestial**.
- Yeshúa es visto como el cumplimiento del diseño, la presencia, y la sabiduría del Mishkán, según los textos antiguos de Israel.

PUNTO 10. Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

Aunque la sección de la Parashá Pekudei que corresponde a la **Aliyáh 1** no introduce nuevos mandamientos en forma de *mitzvot* legislativas explícitas (como las de tipo “no harás” o “harás”), presenta **principios y valores fundamentales** que derivan directamente del carácter de Elohím y Su voluntad para Su pueblo.

A continuación, se exponen los mandamientos implícitos y valores eternos que emanan de este pasaje, junto con su proyección y aplicación en el Brit Hadasháh por medio de Yeshúa haMashíaj:

A. Mandamientos y Principios de la Aliyáh 1

---

1. Fidelidad en la Administración de Recursos Sagrados

Principio: Toda provisión dada para el servicio de Adonái debe ser registrada, empleada con integridad y administrada con total responsabilidad.

Texto clave:

> "Estas son las cuentas del Mishkán…" (Éxodo 38:21)

Aplicación Mesiánica:
Yeshúa habló mucho sobre la fidelidad con lo que se nos confía (cf. Lucas 16:10–12). Seremos juzgados conforme a cómo usamos los recursos del Reino.

---

2. Orden Divino en la Edificación del Santuario

Principio: El servicio espiritual no es creativo ni libre, sino obediente a un diseño celestial revelado.

Texto clave:

> "Todo lo que Adonái mandó a Moshé, así lo hicieron…" (Éxodo 38:22)

Aplicación Mesiánica:
Yeshúa actuó solo conforme al plan del Padre (Yojanán 5:19), y así también debemos construir nuestras vidas y comunidades según Su Palabra revelada, no según invención humana.

---

3. Excelencia y Dedicación en el Servicio a Elohím

Principio: El trabajo en la obra del Reino requiere habilidad, dedicación y un espíritu lleno de Ruaj HaKodesh.

Texto clave:

> "Betsalel… hizo todo lo que Adonái mandó…" (Éxodo 38:22)

> "Y con él Aholiav… artesano y bordador…" (Éxodo 38:23)

Aplicación Mesiánica:
El Brit Hadasháh enfatiza los dones espirituales puestos al servicio de la edificación de la Kehiláh (1 Corintios 12; Efesios 4:11–16).

---

4. Consagración del Liderazgo

Principio: El liderazgo espiritual requiere responsabilidad visible, delegación ordenada y vida consagrada.

Texto clave:

> "…por mano de Itamar hijo de Aharón el sacerdote." (Éxodo 38:21)

Aplicación Mesiánica:
El modelo de liderazgo en la Kehiláh mesiánica incluye ancianos, supervisores, y siervos, no como señores, sino como mayordomos fieles (1 Pedro 5:1–4).

---

5. Separación entre lo Común y lo Santo

Principio: Lo que es traído y usado para la obra de Adonái se convierte en *kadosh* (apartado). No debe mezclarse con fines seculares o egoístas.

Texto clave:

> "Y del azul celeste… hicieron vestiduras de ministerio para ministrar en el lugar santo…" (Éxodo 39:1)

Aplicación Mesiánica:
Todo creyente ha sido vestido con ropas nuevas y apartado como sacerdote (Apocalipsis 1:6), por tanto, **nuestra vida entera debe reflejar santidad** (1 Pedro 1:15–16).

B. Valores Fundamentales para la Vida Espiritual

Valor Espiritual	Fundamento en Pekudei	Confirmación en el Brit Hadasháh
Integridad	Cuentas detalladas del oro y plata	2 Corintios 8:20–21
Obediencia	Todo “como mandó Adonái a Moshé”	Juan 14:31; Hebreos 5:8
Unidad y colaboración	Betsalel y Aholiav trabajan juntos	Efesios 4:16
Excelencia	Obras llenas de sabiduría y arte	Colosenses 3:23
Santidad	Vestiduras separadas para ministrar	1 Tesalonicenses 4:7; Apocalipsis 19:8
Responsabilidad	Itamar supervisando como sacerdote	Hebreos 13:17

C. Conclusión Espiritual

La Aliyáh 1 de Pekudei no ordena nuevos mitzvot formales, pero **reafirma principios eternos** del Reino de Elohím:

- Todo lo sagrado debe administrarse con reverencia.
- Lo que se ofrece a Adonái debe ser usado con santidad.
- La edificación del Mishkán físico anticipa la edificación de la Kehiláh mesiánica espiritual, basada en justicia, orden, unidad y Ruaj HaKodesh.

Yeshúa haMashíaj es el ejemplo perfecto de este principio: **fiel, puro, obediente y consagrado a la obra del Padre**.

PUNTO 11. Preguntas de Reflexión – Parashá Pekudei

Estas preguntas están diseñadas para invitar a la introspección profunda y al diálogo espiritual maduro en el contexto de la enseñanza de la Aliyáh 1. Cada una se fundamenta en los principios revelados en el texto, y en cómo estos se proyectan a la vida del creyente en Yeshúa haMashíaj.

1. ¿Soy un administrador fiel de los recursos que Adonái ha puesto en mis manos, tanto materiales como espirituales?

La Parashá resalta que Moshé presentó una contabilidad completa y precisa de todo lo entregado para el Mishkán. ¿Estoy viviendo con la misma transparencia y responsabilidad en mi vida personal, familiar, congregacional y ministerial?

2. ¿Estoy construyendo mi vida y mi llamado espiritual según el diseño celestial revelado en la Toráh y cumplido en Mashíaj, o según mis propios criterios?

Betsalel y Aholiav hicieron todo “como Adonái había mandado a Moshé”. Yeshúa también hizo todo según lo que vio del Padre. ¿Mi servicio y decisiones están alineadas con el modelo celestial, o con el mundo?

3. ¿Qué tipo de ofrendas estoy trayendo para la obra del Reino: de mi tiempo, habilidades, recursos, energía, consagración?

El pueblo de Israel trajo lo mejor de sí para la obra del Mishkán. ¿Estoy dando mis primicias a Adonái, o sólo los restos? ¿Mis ofrendas son voluntarias, conscientes y santas?

4. ¿Estoy trabajando en unidad con otros miembros del cuerpo del Mesías, reconociendo la diversidad de dones, o estoy aislado o resistiendo la edificación comunitaria?

Betsalel (tribu de Yehudá) y Aholiav (tribu de Dan) trabajaron juntos, sin

conflicto, para levantar el Mishkán. ¿Estoy cultivando esa unidad y respeto en mi Kehiláh?

---

5. ¿Estoy permitiendo que el Ruaj HaKodesh me llene con sabiduría y destreza para servir con excelencia en lo que Adonái me ha encomendado?

Los artesanos fueron llenos del Ruaj de sabiduría. No era sólo talento humano. ¿Estoy dependiendo del Espíritu Santo de Elohím para ministrar, enseñar, servir, edificar y glorificar a Adonái?

Estas preguntas ayudan a llevar la Parashá más allá del estudio académico, hacia una transformación interior que conforma nuestras vidas a la imagen de Mashíaj.

PUNTO 12. Resumen de la Aliyáh – Parashá Pekudei

A. Resumen de los Eventos de la Toráh

La **Aliyáh 1 de Pekudei** presenta el cierre del proceso de construcción del **Mishkán (Tabernáculo)** con un enfoque en la **transparencia, rendición de cuentas, y fidelidad administrativa**. Se enumeran detalladamente los materiales utilizados —oro, plata, bronce— y sus cantidades, mostrando cómo fueron distribuidos y aplicados en los diferentes elementos del santuario.

Se menciona a **Itamar**, hijo de Aharón, como supervisor del trabajo de los levitas, y a **Betsalel y Aholiav** como los artesanos principales, llenos de sabiduría divina, encargados de ejecutar toda la obra con exactitud.

Finalmente, se inicia el proceso de confección de las **vestiduras sagradas** para Aharón el Cohen Gadol, hechas con los materiales celestiales (tejelet, argamán, tolá’at shaní, y shesh), para su servicio en el lugar santo, conforme a todo lo que Adonái había ordenado.

B. Resumen de la Haftaráh (1 Reyes 7:51–8:21)

Shelomó completa la construcción del **Beit HaMikdash (Templo)** en Yerushalayim. Se traslada el **Arón HaBerit (Arca del Pacto)** desde la Ciudad de David hasta el Kodesh haKodashim. Una **nube de gloria** llena el Templo, impidiendo incluso que los sacerdotes ministren, mostrando la aprobación divina.

Shelomó declara que ha edificado la Casa como lugar de morada eterna para Adonái, y bendice al pueblo recordando la fidelidad de Elohím en cumplir Su promesa hecha a David. Este evento refleja y expande la consagración del Mishkán con una manifestación visible de la **Shejináh**.

C. Resumen del Brit Hadasháh (Filipenses 4:18–19)

Rav Shaúl expresa gratitud por la ofrenda enviada por los creyentes de Filipos a través de Epafrodito. Describe esta ofrenda como un **sacrificio aceptable, de olor fragante**, utilizando lenguaje sacerdotal, conectando directamente con las ofrendas del Mishkán. Luego declara que **Elohím suplirá todas sus necesidades** conforme a Su riqueza en gloria, **en Yeshúa haMashíaj**.

Este pasaje revela que la función sacerdotal del Mishkán y del Templo continúa viva en la Kehiláh, donde cada acto de generosidad, servicio y fe es un sacrificio espiritual que sube delante de Elohím.

D. Relevancia Espiritual

La Aliyáh enseña que la gloria de Adonái no habita donde hay desorden, impureza o corrupción. Solo cuando el pueblo es fiel, los líderes son íntegros y la obra se hace conforme al diseño divino, **Su presencia desciende**.

Yeshúa haMashíaj es quien **edifica Su Kehiláh** con exactitud, santidad y verdad. Cada creyente es parte de este Mishkán espiritual. La enseñanza de Pekudei no es solo historia, sino instrucción viva para edificar la morada divina **dentro y entre nosotros**.

PUNTO 13. Tefiláh de la Aliyáh – Parashá Pekudei

Tefiláh: Oración de Consagración y Fidelidad

Adonái □□□□, Elohím de Avraham, Yitsjak y Ya'akov,
Tú que habitaste entre Tu pueblo Israel en el Mishkán,
que guiaste a Moshé para hacer todo conforme a Tu diseño,
y llenaste de gloria el lugar donde Tu Nombre fue invocado:

Hoy nos presentamos ante Ti como piedras vivas,
deseando ser parte del Mishkán espiritual que estás edificando.
Haznos fieles administradores de los recursos, dones y llamados
que has depositado en nuestras manos por gracia.

Purifica nuestras motivaciones,
para que cada palabra, cada acción, cada pensamiento,
sea contado como parte de la obra santa de Tu Reino.
Enséñanos a servir como Betsalel y Aholiav:
con sabiduría, belleza, integridad y Ruaj HaKodesh.

Viste nuestras vidas con vestiduras de justicia,
como las que preparaste para Aharón el Cohen Gadol,
pero ahora por medio de Yeshúa haMashíaj,
nuestro Sumo Sacerdote eterno.

Que nuestras ofrendas sean agradables ante Ti,
que nuestras manos construyan conforme al plano del Cielo,
y que la gloria de Tu presencia repose
en medio de nosotros, como en los días del Mishkán.

Yeshúa, constructor y cabeza de la Kehiláh,
danos Tu fidelidad, Tu visión, Tu obediencia perfecta,
y ayúdanos a ser parte activa del templo viviente
donde Tú reinas como Rey, Sacerdote y Redentor.

Que se cumpla en nosotros lo que fue dicho a través del profeta:

> "Y pondré Mi Espíritu dentro de vosotros,
> y haré que andéis en Mis estatutos,
> y guardéis Mis preceptos y los pongáis por obra." (Yejezqel 36:27)

Bendito eres Tú, Adonái,
que habitas en medio de los justos,
y completas la obra que has comenzado en nosotros
hasta el día de la manifestación plena de Tu Mashíaj.
Amén. Ken Yehi Ratzon.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:
https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/